



Sayı : 38591462 – 258 – 2019 – 3040

23.08.2019

Konu : RID/ADR/ADN Ortak Çalışma Grubu Toplantısına Görüş Hk.

SİRKÜLER NO: 561 /2019

İlgi : Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB)'nin 16.08.2019 tarihli ve 8433 sayılı yazısı.

İlgi yazıda; Tehlikeli Malların Karayolu ile Uluslararası Taşımacılığına İlişkin Avrupa Anlaşmasının (ADR) A ve B ekleri ile Tehlikeli Malların Demiryolu ile Uluslararası Taşımacılığına İlişkin Yönetmelik (RID) hükümlerinin uyumlulaştırılması amacıyla Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu İç Ulaştırma Komitesi'nin Tehlikeli Malların taşınması Çalışma Grubu tarafından her 6 ayda bir RID/ADR/ADN Ortak Çalışma Grubu Toplantılarının (WP. 15/AC. 1) düzenlenmekte olduğu bildirilmektedir. 17-27 Eylül 2019 tarihlerinde Cenevre'de düzenlenecek olan bahse konu toplantıda görüşülmek üzere aşağıda ilgi ile belirtilen konularda Odamız görüşleri talep edilmektedir:

-Ukrayna Hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANSVP. 15/AC. 1/2019/23),; tehlikeli malların demiryoluyla taşınması sırasında bir kaza olması halinde gönderene ve alıcıya hızlı bir şekilde haber verebilmek için taşıma belgesinde gönderenin ve alıcının telefon numarası ve e-posta adresi bilgilerinin de yer alması için 5.4.1.1. l'de değişiklik yapılması teklif edildiği,

-Birleşik Krallık Hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANSVP. 15/AC. 1/2019/24), vakumla çalışan atık tanklarının üst kısımlarına monte edilen bağlantılar ve aksesuarların devrilmeden korunmaları amacıyla 6.10.3. l'de değişiklik ve konuyla ilgili yeni bir geçici hüküm eklenmesi teklif edildiği,

-Birleşik Krallık Hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANSVP. 15/AC 1/2019/25), vakumla çalışan atık tanklarıyla ilgili 6.10.3.5 (e) bölümüyle ilgili taraf ülkelerin görüşleri talep edildiği,

-Birleşik Krallık Hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANSVP. 15/AC. 1 /2019/26), vakumla çalışan atık tanklarından çıkan alevlenebilir veya zehirli dumanların pompa/egzoz biriminden daha güvenli bir yere yönlendirilmesine yönelik 6.10.3.8'ye değişiklik ve 4.5.2.7'ye yeni metin eklenmesi teklif edildiği,

-Uluslararası Tank Konteyner Organizasyonu (ITCO) tarafından sunulan öneride (ECE/TRANSVP. 15/AC.1/2019/30), "Tank konteyner / portatif tank işletmecisi (operatör)" tanımlarının netleştirilmesine yönelik değişiklik yapılması teklif edildiği,

-Uluslararası Demiryolu Taşımalarıyla İlgili Hükümetler arası Örgüt (OTIF) tarafından sunulan öneride (ECE/TRANSVP. 15/AC. 1 /2019/31), "ulaşım aracı(conveyance)" yerine "vagon" veya "araç" ifadelerinin kullanılması teklif edildiği,

-İspanya Hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANSVP. 15/AC. 1 /2019/33), Kısım 5.5.3 ile uyumlu olmayan özel hüküm 593'ün değiştirilmesi teklif edildiği,

-Finlandiya Hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP. 15/AC. 1/2019/35), RID/ADR'de EN ISO/IEC 17025:2005 ve EN ISO/IEC 17020:2005 standartlarına yapılan atıfın standartların güncellenmesi nedeniyle yıl verilmeden (EN ISO/IEC 17025 ve EN ISO/IEC 17020 şeklinde) veya yıl



verilmesi istenirse de EN ISO/IEC 17025:2017 standardıyla değiştirilmesi konusunda çalışma grubunun görüşleri talep edildiği,

-Finlandiya Hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.1 5/AC. 1/2019/3 6), RID/ADR'de EN ISO/IEC 17020 standardına atıf yapıldığı yerlerde yer alan "(8.1.3 maddesi hariç)" ifadesinin çıkarılması teklif edildiği,

-Avrupa Endüstriyel Gazlar Birliği (EIGA) tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP. 15/AC. 1/2019/37), Amerika Birleşik Devletleri'ne Avrupa basınçlı kaplarının geçici olarak ihraç edilebilmesi amacıyla, M318 numaralı çok taraflı anlaşmasının hükümlerini içerecek şekilde, 1.1.4.6 numaralı yeni bir madde eklenmesi teklif edildiği,

-İsveç ve İsviçre Hükümetleri tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.1 5/AC J/2019/38), 8 tondan fazla sınırlı miktarda tehlikeli madde içeren vagon ve konteynerlere her durumda sınırlı miktar (LQ) işareti takılması amacıyla 3.4.13'de değişiklik teklif edildiği,

-Birleşik Krallık Hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP. 15/AC. 1 /2019/39), EN 13094:2019 standardı yayınlanana kadar kullanılmak üzere gövdelerin kesitsel şekilleriyle ilgili 6.8.2.1.18 dipnot 3'ün uygulanmasına yönelik hazırladıkları kılavuz sunulduğu,

-İsviçre Hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP. 15/AC. 1/2019/45), kuru buzun sevkiyatıyla ilgili 5.5.3 bölümünün sadeleştirilmesine yönelik teklifler yer aldığı,

-Hollanda Hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.1 5/AC. 1/2019/47) numaralı dokümanda; FRP tanklarında ısıtma elemanları kullanılmayacağına ilişkin teklifler yer aldığı,

Söz konusu önerilere ilişkin belgeler BMAEK internet sitesinde yayınlanmakta olup; resmi dokümanlara <https://www.unece.org/trans/main/dgdb/acl/acl2019.html> adresinden, resmi olmayan dokümanlara da (Inf.) <https://www.unece.org/trans/main/dgdb/acl/infl70919.html> adresinden ulaşılabileceği belirtilmektedir.

Bu kapsamda, Odamız görüşüne esas teşkil etmek üzere yukarıda bahsedilen konularla ilgili görüş ve önerilerinizin en geç 2 Eylül 2019 tarihi mesai bitimine kadar e-posta yoluyla (serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr) iletilmesi hususunda bilgilerinizi ve gereğini arz/rica ederim.

Saygılarımla,

İsmet SALİHOĞLU

Genel Sekreter

Ek: İlgili Yazı (2 sayfa)

Dağıtım

Gereği:

- Tüm Üyelerimiz (Web sayfasında ve e-posta ile)
- Türk Armatörler Birliği
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- 27,28,30,32,33,34,35 ve 36 No'lu
- İMEAK DTO Meslek Grupları Üyeleri
- TÜRKLİM
- UND
- Türk Loydu Vakfı
- Gemi Sahibi Firmalar

Bilgi:

- Y/K Başkanı ve Üyeleri
- İMEAK DTO Çevre Komisyonu



TOBB
TÜRKİYE
ODALAR VE BORSALAR
BİRLİĞİ

Tüm Odalar Genel Sekreterlikleri

Tarih : 16.08.2019
Sayı : 34221550-250- 8433
Konu : RID/ADR/ADN Ortak Çalışma Grubu
Toplantısına Görüş

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı, Tehlikeli Mal ve Kombine Taşımacılık Düzenleme Genel Müdürlüğü'nden alınan 08.08.2019 tarih ve 58873 sayılı yazıda, ülkemizin Tehlikeli Malların Karayolu ile Uluslararası Taşımacılığına İlişkin Avrupa Anlaşması'na (ADR) 22 Mart 2010 itibariyle, Uluslararası Demiryolu Taşımacılığına İlişkin Sözleşme (COTIF) ve C Eki olan Tehlikeli Malların Demiryolu ile Uluslararası Taşımacılığına İlişkin Yönetmelik'e (RID) ise 1 Haziran 1985 itibariyle taraf olduğu ve bu anlaşmalara dair mevzuat çalışmalarının tamamlandığı belirtilmektedir.

Aynı yazıda, ADR Anlaşmasının A ve B ekleri ile RID hükümlerinin uyumlulaştırılması amacıyla Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu İç Ulaştırma Komitesi'nin Tehlikeli Malların taşınması Çalışma Grubu tarafından her 6 ayda bir düzenlenen RID/ADR/ADN Ortak Çalışma Grubu Toplantıları (WP.15/AC.1) düzenlenmekte olduğu bildirilmektedir. Ayrıca, 17-27 Eylül 2019 tarihlerinde Cenevre'de düzenlenecek olan söz konusu toplantıda görüşülmek üzere aşağıdaki konularda Birliğimizin görüşleri talep edilmektedir:

- Ukrayna hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/23),; tehlikeli malların demiryoluyla taşınması sırasında bir kaza olması halinde gönderene ve alıcıya hızlı bir şekilde haber verebilmek için taşıma belgesinde gönderenin ve alıcının telefon numarası ve e-posta adresi bilgilerinin de yer alması için 5.4.1.1'de değişiklik yapılması teklif edilmektedir.
- Birleşik Krallık hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/24), vakumla çalışan atık tanklarının üst kısımlarına monte edilen bağlantılar ve aksesuarların devrilmeden korunmaları amacıyla 6.10.3.1'de değişiklik ve konuyla ilgili yeni bir geçici hüküm eklenmesi teklif edilmektedir.
- Birleşik Krallık hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/25), vakumla çalışan atık tanklarıyla ilgili 6.10.3.5 (e) bölümüyle ilgili taraf ülkelerin görüşleri talep edilmektedir.
- Birleşik Krallık hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/26), vakumla çalışan atık tanklarından çıkan alevlenebilir veya zehirli dumanların pompa/egzoz biriminden daha güvenli bir yere yönlendirilmesine yönelik 6.10.3.8'ye değişiklik ve 4.5.2.7'ye yeni metin eklenmesi teklif edilmektedir.
- Uluslararası Tank Konteyner Organizasyonu (ITCO) tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/30), "Tank konteyner / portatif tank işletmecisi (operatör)" tanımlarının netleştirilmesine yönelik değişiklik yapılması teklif edilmektedir.
- Uluslararası Demiryolu Taşımacılığıyla İlgili Hükümetlerarası Örgüt (OTIF) tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/31), "ulaşım aracı(conveyance)" yerine "vagon" veya "araç" ifadelerinin kullanılması teklif edilmektedir.
- İspanya hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/33), Kısım 5.5.3 ile uyumlu olmayan özel hüküm 593'ün değiştirilmesi teklif edilmektedir.

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.



Evrağı Doğrulamak İçin : <http://belgedogrula.tobb.org.tr/dogrula.aspx?V=BE6EN206>

Dumlupınar Bulvarı No:252 (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA

Tel : +90 (312) 218 20 00 (PBX) • Faks : +90 (312) 219 40 90 - 91 - 92...

E-Posta : info@tobb.org.tr • Web : www.tobb.org.tr

Ayrıntılı bilgi için : Ahmet KARAKAŞ Tel :

Birliğimizde
ISO 9001:2015
Kalite Yönetim
Sistemi
uygulanmaktadır

This fax was received by Deniz Ticaret Odası. For more information, visit: <http://www.denizticaretodasi.org>



- Finlandiya hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/35), RID/ADR'de EN ISO/IEC 17025:2005 ve EN ISO/IEC 17020:2005 standartlarına yapılan atıfın standartların güncellenmesi nedeniyle yıl verilmeden (EN ISO/IEC 17025 ve EN ISO/IEC 17020 şeklinde) veya yıl verilmesi istenirse de EN ISO/IEC 17025:2017 standardıyla değiştirilmesi konusunda çalışma grubunun görüşleri talep edilmektedir.
- Finlandiya hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/36), RID/ADR'de EN ISO/IEC 17020 standardına atıf yapıldığı yerlerde yer alan "(8.1.3 maddesi hariç)" ifadesinin çıkarılması teklif edilmektedir.
- Avrupa Endüstriyel Gazlar Birliği (EIGA) tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/37), Amerika Birleşik Devletleri'ne Avrupa basınçlı kaplarının geçici olarak ihraç edilebilmesi amacıyla, M318 numaralı çok taraflı anlaşmasının hükümlerini içerecek şekilde, 1.1.4.6 numaralı yeni bir madde eklenmesi teklif edilmektedir.
- İsveç ve İsviçre hükümetleri tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/38), 8 tondan fazla sınırlı miktarda tehlikeli madde içeren vagon ve konteynerlere her durumda sınırlı miktar (LQ) işareti takılması amacıyla 3.4.13'de değişiklik teklif edilmektedir.
- Birleşik Krallık hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/39), EN 13094:2019 standardı yayımlanana kadar kullanılmak üzere gövdelerin kesitsel şekilleriyle ilgili 6.8.2.1.18 dipnot 3'ün uygulanmasına yönelik hazırladıkları kılavuz sunulmaktadır.
- İsviçre hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/45), kuru buzun sevkiyatıyla ilgili 5.5.3 bölümünün sadeleştirilmesine yönelik teklifler yer almaktadır.
- Hollanda hükümeti tarafından sunulan öneride (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/47) numaralı dokümanda; FRP tanklarında ısıtma elemanları kullanılmayacağına ilişkin teklifler yer almaktadır.

Söz konusu önerilere ilişkin belgeler BMAEK internet sitesinde yayımlanmakta olup; resmi dökümanlara <https://www.unece.org/trans/main/dgdb/ac1/ac12019.html> adresinden, resmi olmayan dökümanlara da (Inf.) <https://www.unece.org/trans/main/dgdb/ac1/inf170919.html> adresinden ulaşılabilmektedir.

Bilgilerini ve Birliğimiz görüşüne esas teşkil etmek üzere yukarıda bahsedilen konularla ilgili Odanız görüşünün en geç 4 Eylül 2019 tarihine kadar Birliğimize yazılı ve e-posta yoluyla (ahmet.karakas@tobb.org.tr) iletilmesi hususunda gereğini rica ederiz.
Saygılarımızla,

e-İmza

Cengiz DELİBAŞ
Genel Sekreter Yardımcısı



Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

Evrakı Doğrulamak için : <http://belgedogrula.tobb.org.tr/dogrula.aspx?V=BE6EN206>

Dumlupınar Bulvarı No:252 (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA

Tel : +90 (312) 218 20 00 (PBX) • Faks : +90 (312) 219 40 90 - 91 - 92...

E-Posta : info@tobb.org.tr • Web : www.tobb.org.tr

Ayrıntılı bilgi için : Ahmet KARAKAŞ Tel :

Birliğimizde
ISO 9001:2015
Kalite Yönetim
Sistemi
uygulanmaktadır

This fax was received by Deniz Ticaret Odası. For more information, visit: <http://www.denizticaretodasi.org>